I

(Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità)

REGOLAMENTO (CEE) N. 363/85 DELLA COMMISSIONE

del 7 febbraio 1985

che modifica il regolamento (CEE) n. 2051/75 relativo alle domande di rimborso degli aiuti concessi dagli Stati membri per il miglioramento della produzione e della commercializzazione nel settore degli agrumi comunitari

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2511/69 del Consiglio, del 9 dicembre 1969, che prevede misure speciali per il miglioramento della produzione e della commercializzazione nel settore degli agrumi comunitari (1), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2004/83 (2), in particolare l'articolo 5, paragrafo 3,

considerando che il regolamento (CEE) n. 1204/82 del Consiglio (3) ha modificato e completato gli aiuti previsti inizialmente dal regolamento (CEE) n. 2511/69;

considerando che è pertanto necessario adeguare alle disposizioni modificate i moduli di cui al regolamento (CEE) n. 2051/75 della Commissione (4);

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato del FEAOG,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo unico

1. Gli allegati da I a IV del regolamento (CEE) n. 2051/75 sono sostituiti dagli allegati da 1 a 7 del presente regolamento.

2. Unitamente alla prima domanda di rimborso gli Stati membri trasmettono alla Commissione i testi delle disposizioni nazionali d'applicazione, delle istruzioni amministrative, dei moduli e di qualsiasi altro documento relativo all'esecuzione, sul piano amministrativo, del programma approvato conformemente al disposto del regolamento (CEE) n. 1204/82.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 7 febbraio 1985.

Per la Commissione

Frans ANDRIESSEN

Vicepresidente

(1) GU n. L 318 del 18. 12. 1969, pag. 1.
(2) GU n. L 198 del 21. 7. 1983, pag. 2.
(3) GU n. L 140 del 20. 5. 1982, pag. 38.
(4) GU n. L 213 dell'11. 8. 1975, pag. 53.

ALLEGATO 1

Domanda di rimborso delle spese effettuate nel 19.. conformemente al regolamento (CEE) n. 2511/69 che prevede misure speciali per il miglioramento della produzione e della commercializzazione nel settore degli agrumi comunitari nella stesura di cui al regolamento (CEE) n. 1204/82

TABELLA SINOTTICA

1	2	3	4
Misura	Numero di beneficiari	Spese effettuate dallo Stato membro e finanziabili dal FEAOG	Importo del rimborso richiesto
Operazioni di riconversione (totale dell'allegato 2)			
Centri di condizionamento, di magazzinaggio e di trasformazione di agrumi (totale dell'allegato 3 A)			
Operazioni di ristrutturazione (totale dell'allegato 4 A)			
Produzione di materiali di riproduzione (totale dell'allegato 5 A)			
Aiuto complementare (totale dell'allegato 6 A)			
Ricupero conformemente all'allegato 7			
		Totale	

Le unità amministrative di cui agli allegati da 2 a 6 sono: la Corsica in Francia; i nomos in Grecia; le province in Italia.

Si conforma quanto segue:

Disposizioni relative a tutte le misure

— Le spese di cui si chiede il rimborso si riferiscono alle misure previste dal regolamento (CEE) n. 2511/69 nella stesura di cui al regolamento (CEE) n. 1204/82 e sono effettuate nel quadro del piano di cui all'articolo 2 di detto regolamento.

— Le misure per le quali sono stati pagati gli aiuti, conformemente alle condizioni previste dal regolamento (CEE) n. 1204/82, sono state avviate dopo l'entrata in vigore di detto regolamento.

— Le misure applicabili in Corsica sono state avviate anteriormente al 31 dicembre 1983 e saranno realizzate entro e non oltre il 31 dicembre 1986.

— I beneficiari sono debitamente informati della percentuale della partecipazione comunitaria.

Disposizioni relative alla creazione, al miglioramento e all'ampliamento dei centri di condizionamento, di magazzinaggio e di trasformazione

— I costi imputabili al FEAOG per le azioni di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 2511/69 non superano il 15 % del totale dei costi delle misure a medio termine che tale regolamento considera imputabili al Fondo.

Disposizioni relative alla ristrutturazione ed al miglioramento fondiario

— Le nuove piantagioni, senza riconversione, sono state realizzate su superfici adatte alla produzione agrumaria e con varietà rispondenti alle esigenze dei consumatori, qualora siano destinate a sostituire piantagioni esistenti e non aumentino le superfici piantate ad agrumi.

— Le misure di miglioramento fondiario sono affiancate da azioni concernenti il controllo delle piante e delle malattie.

Disposizioni relative alla produzione di materiale di riproduzione

— Gli aiuti alla produzione di materiale di riproduzione sono limitati alle esigenze connesse con la realizzazione del piano.

Disposizioni relative agli aiuti complementari

— L'aiuto complementare di cui all'articolo 1, paragrafo 3, e all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 2511/69, nella stesura di cui al regolamento (CEE) n. 1204/82, è versato agli imprenditori agricoli a titolo principale, produttori di arance, mandarini o limoni, il cui reddito proveniente dall'azienda prima della riconversione non superi il reddito di 5 ha piantati ad aranci, mandarini o limoni; almeno il 40 % della superficie piantata ad aranci, mandarini o limoni è coinvolto in una sola volta nell'operazione di riconversione, la quale interessa una superficie di almeno 20 are.

— I massimali e la durata massima degli aiuti di cui all'articolo 4, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 2511/69, nella stesura di cui al regolamento (CEE) n. 1204/82, sono stati rispettati.

Disposizioni relative alle operazioni collettive di riconversione

— Le operazioni collettive di riconversione sono realizzate da imprenditori agricoli nel quadro di una convenzione vincolante, stipulata tra almeno 25 imprenditori che dispongono in totale di almeno 50 ha piantati ad agrumi, e prevedono la riconversione di almeno 20 ha. Nel caso di cooperative, di associazioni o di unioni di associazioni di produttori, create a fini diversi dalla riconversione degli agrumeti, non è più obbligatoria la condizione di un numero minimo di 25 imprenditori associati.

Timbro e firma dell'autorità competente

ALLEGATO 2

Domanda di rimborso delle spese effettuate nel 19.. in applicazione dell'articolo 1, paragrafo 1 lettera a), del regolamento (CEE) n. 2511/69 nella stesura di cui al regolamento (CEE) n. 1204/82

RICONVERSIONE

1	2					3				4				5
Unità amministrativa	Beneficiari (1)					Operazioni di riconversione				Spese effettuate dallo Stato membro e finanziabili dal FEAOG				Importo del rimborso richiesto
	Nome	Numero d'ordine	Misure effettive (numero partecipante)	Superficie		Reimpianto (ha)	Reinnesto (ha)	Riordino (ha)	Totale (ha)	Reimpianto	Reinnesto	Riordino	Totale	
				totale	agrumaria									
Totale														

(1) Indicare i beneficiari nel seguente ordine:
a) singoli beneficiari,
b) beneficiari conformemente alle condizioni di cui all'articolo 4, paragrafo 3, primo comma, del regolamento (CEE) n. 2511/69 nella stesura di cui al regolamento (CEE) n. 1204/82,
c) beneficiari in base alle condizioni di cui all'articolo 4, paragrafo 3, terzo comma, del regolamento (CEE) n. 2511/69, nella stesura di cui al regolamento (CEE) n. 1204/82.

ALLEGATO 3 A

Domanda di rimborso delle spese effettuate nel 19.. in applicazione dell'articolo 1, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 2511/69 nella stesura di cui al regolamento (CEE) n. 1204/82

CENTRI DI CONDIZIONAMENTO, DI MAGAZZINAGGIO E DI TRASFORMAZIONE

1	2	3	4
Unità amministrativa	Numero dei centri	Spese effettuate dallo Stato membro e finanziabili dal FEAOG	Importo del rimborso richiesto
Totale			

Per ogni centro finanziato va aggiunta una scheda individuale, conforme al modello dell'allegato 3 B.

ALLEGATO 3 B

CENTRI DI CONDIZIONAMENTO, DI MAGAZZINAGGIO E DI TRASFORMAZIONE DEGLI AGRUMI

SCHEDA TECNICO-ECONOMICA

1. Beneficiario

1.1. Numero della pratica / codice: ..... Data della domanda: .....

1.2. Denominazione e forma giuridica:

....

1.3. Sede / indirizzo: Provincia: Comune:

....

1.4. Numero di soci: .....

1.5. Superficie totale: ..... (ha)

		arance	mandarini	limoni	clementine ed altri
1.6. Superficie agrumaria:	ha				
1.7. Produzione agrumaria:	quintali				

1.8.1. Capacità di lavoro: attuale: .....

(quintali di agrumi/ore) prevista alla fine dei lavori: .....

1.8.2. Capacità di lavoro: attuale: .....

(totale) prevista alla fine dei lavori: .....

1.9. Produzione commercializzata: attuale: .....

alla fine dei lavori: .....

2. Investimenti / costi

Centri: di condizionamento ☐ nuova costruzione ☐

di magazzinaggio ☐ ampliamento ☐

di trasformazione ☐ miglioramento ☐

2.1. Descrizione (opera prevista):

	Costi previsti			
	19..	19..	19..	Totale

2.2. Descrizione (realizzazione):

	Costi effettivi			
	19..	19..	19..	Totale

2.3. Modifiche del piano (descrizione e motivazione):

3. Finanziamento

3.1. Finanziamento previsto:

fondi propri .....

aiuti pubblici .....

Totale .....

3.2. Date e numeri delle decisioni di concessione ed importo dell'aiuto:

....

....

3.3. Date di pagamento: Importi versati dallo Stato membro: Importi da rimborsare dal FEAOG:

....

....

ALLEGATO 4 A

Domanda del rimborso delle spese effettuate nel 19.. in applicazione dell'articolo 1, paragrafo 1, lettera c), del regolamento (CEE) n. 2511/69 nella stesura di cui al regolamento (CEE) n. 1204/82

RISTRUTTURAZIONE

1	2	3				4				5
Unità amministrativa	Numero dei beneficiari	Superficie ristrutturata (ha)				Spese effettuate dallo Stato membro e finanziabili dal FEAOG				Importo del rimborso richiesto
		Nuove piantagioni	Misure di miglioramento fondiario	Altre misure	Totale	Nuove piantagioni	Misure di miglioramento fondiario	Misure supplementari	Totale	
Totale										

ALLEGATO 4 B

Domanda di rimborso delle spese effettuate nel 19.. in applicazione dell'articolo 1, paragrafo 1, lettera c), del regolamento (CEE) n. 2511/69 nella stesura di cui al regolamento (CEE) n. 1204/82

NUOVE PIANTAGIONI / MIGLIORAMENTO FONDIARIO

1	2		3		4	5					6							7
Unità amministrativa	Beneficiario		Superficie dell'azienda (ha)		Nuove piantagioni (ha)	Miglioramenti fondiari					Spese effettuata dallo Stato membro e finanziabili dal FEAOG							Importo del rimborso richiesto
	Nome	Numero d'ordine	Totale	agrumaria		Preparazione del suolo (ha)	Irrigazione (ha)	Drenaggio (ha)	Sentieri rurali (km)	Altre misure (1)	Nuova piantagione	Miglioramento fondiario						
												Preparazione del suolo	Irrigazione	Drenaggio	Sentieri rurali	Altre misure	Totale	Totale nuove piantagioni e miglioramento del suolo

(1) Illustrare in un allegato il tipo di lavoro effettuato.

ALLEGATO 5 A

Domanda di rimborso delle spese effettuate nel 19.. in applicazione dell'articolo 1, paragrafo 1, lettera d), del regolamento (CEE) n. 2511/69 nella stesura di cui al regolamento (CEE) n. 1204/82

VIVAI (materiale di riproduzione)

1	2		3		4	5
Unità amministrativa	Beneficiari (1)		Investimenti		Spese effettuate dallo Stato membro e finanziabili dal FEAOG	Importo del rimborso richiesto
	Nome o ragione sociale	Numero d'ordine	Superficie	Capacità di produzione per varietà		
Totale						

(1) Per ogni beneficiario aggiungere una scheda individuale, conformemente al modello di cui all'allegato 5 B.

ALLEGATO 5 B

VIVAI

1. Beneficiario

1.1. Numero di pratica / codice: ..... Data della domanda: .....

1.2. Denominazione e forma giuridica:

....

1.3. Sede / indirizzo: Provincia: Comune:

....

1.4. Numero di soci: .....

1.5. Superficie totale: ..... (ha)

1.6. Superficie agrumaria: .....

1.7. Produzione:	Arance	Mandarini	Limoni	Altri agrumi
attuale (in materiale di moltiplicazione e marze da innesto)	.....	.....	.....	.....

1.8. Produzione:	Arance	Mandarini	Limoni	Altri agrumi
prevista alla fine dei lavori	.....	.....	.....	.....

2. Investimenti / costi

Nuova creazione ☐ Ampliamento ☐

2.1. Descrizione (opera prevista):

	Costi previsti			
	19..	19..	19..	Totale

2.2. Descrizione (realizzazione):

	Costi effettivi			
	19..	19..	19..	Totale

2.3. Modifiche del piano (spiegazione e motivazione):

3. Finanziamento

3.1. Finanziamento previsto:

fondi propri .....

aiuti pubblici .....

Totale .....

3.2. Date e numeri delle decisioni di concessione ed importo dell'aiuto:

....

....

3.3. Date di pagamento:	Importi versati dallo Stato membro:	Importi da rimborsare dal FEAOG:
.....	.....	.....
.....	.....	.....

ALLEGATO 6 A

Domanda di rimborso delle spese effettuate nel 19.. in applicazione dell'articolo 1, paragrafo 3, e dell'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 2511/69 nella stesura di cui al regolamento (CEE) n. 1204/82

AIUTO COMPLEMENTARE

1	2	3					4					5
Unità amministrativa	Numero delle aziende	Superficie interessata (ha)					Spese effettuate dallo Stato membro e finanziabili dal FEAOG					Importo del rimborso richiesto
		Aranci	Mandarini	Limoni	Altri	Totale	Aranci	Mandarini	Limoni	Altri	Totale	
Totale												

ALLEGATO 6 B

Domanda di rimborso delle spese effettuate nel 19.. in applicazione dell'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 2511/69 nella stesura di cui al regolamento (CEE) n. 1204/82

AIUTO COMPLEMENTARE PER SINGOLE AZIENDE

1	2					3		4				5					6
Unità amministrativa	Beneficiario					Reddito prima della riconversione		Superficie riconvertita				Spese effettuate dallo Stato membro e finanziabili dal FEAOG					Importo del rimborso richiesto
	Nome e indirizzo	Numero d'ordine (1)	Numero d'ordine per l'aiuto (Articolo 1 paragrafo 1 lettera a)	Superficie della azienda (ha)		Reddito totale dell'azienda (2)	Reddito di 5 ha d'agrumeto (3)	Reimpianto (ha)		Reinnesto e/o riordino (ha)		Reimpianto		Reinnesto e/o riordino		Totale	
				totale	agrumaria			di aranci	di mandarini e/o limoni e altri	di aranci	di mandarini e/o limoni	di aranci e altri	di mandarini e/o limoni e altri	di aranci	di mandarini e/o limoni e altri		
Totale																	

Aiuti concessi per il ... anno (4)

(1) In ogni unità amministrativa sarà attribuito ad ogni beneficiario un numero d'ordine, con una numerazione progressiva da un anno all'altro.

(2) Reddito medio nei tre anni precedenti l'inizio dell'operazione di riconversione.

(3) Reddito medio per 5 ha di agrumeto nei tre anni precedenti l'inizio dell'operazione di riconversione (reddito reale o fissato dallo Stato membro per la zona considerata).

(4) Informazioni da fornire separatamente per ognuno degli anni successivi per i quali sono stati versati aiuti complementari (massimo 5 anni per la riconversione tramite reinnesto, massimo 7 anni per la riconversione tramite reimpianto).

ALLEGATO 6 C

Domanda di rimborso delle spese effettuate nel 19.. in applicazione dell'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 2511/69 nella stesura di cui al regolamento (CEE) n. 1204/82

AIUTO COMPLEMENTARE PER OPERAZIONI COLLETTIVE

1	2											3					4
Unità amministrativa	Beneficiario											Spese effettuata dallo Stato membro e finanziabili dal FEAOG				Totale	Importo del rimborso richiesto
	Nome, ragione sociale e indirizzo	Numero d'ordine (1)	Numero d'ordine per l'aiuto (Articolo 1, paragrafo 1, lettera a)	Numero di agricoltori che partecipano all'azione	Superficie dell'azienda (ha)		Superficie interessata dall'aiuto (ha)					Reimpianto		Reinnesto/riordino			
					totale	agrumaria	Reimpianto		Reinnesto/riordino			di aranci	di mandarini/limoni	di aranci	di mandarini/limoni		
							di aranci	di mandarini/limoni	di aranci	di mandarini/limoni							

Aiuti concessi per il ... anno (2)

(1) In ogni unità amministrativa sarà attribuito ad ogni beneficiario un numero d'ordine con numerazione progressiva da un anno all'altro.

(2) Informazioni da fornire separatamente per ognuno degli anni successivi per i quali sono stati versati aiuti complementari (massimo 5 anni per la riconversione tramite reinnesto, massimo 7 anni per la riconversione tramite reimpianto).

ALLEGATO 7

RICUPERI RELATIVI AL 19..

Ricuperi effettuati per gli aiuti pagati conformemente al regolamento (CEE) n. 2511/69 nella stesura di cui al regolamento (CEE) n. 1204/82

1	2	3	4	5
Numero di codice del beneficiario	Importo ricuperato	Importo da detrarre dal contributo del FEAOG	Misura interessata (tipo dell'aiuto) e motivi del ricupero	Numero di codice delle comunicazioni (conformemente al regolamento (CEE) n. 283/72) (1)
Totale				

(1) La presentazione di questa tabella non esclude l'invio di documento previsti dagli articoli 3 e 5 del regolamento (CEE) n. 283/72 del Consiglio, relativo alle irregolarità e al ricupero delle somme indebitamente pagate nel quadro del finanziamento della politica agricola comune, nonché all'instaurazione di un sistema di informazione in questo settore.

Di conseguenza, se il ricupero riguarda un caso di irregolarità comunicata conformemente al regolamento di cui sopra, è necessario indicare il numero attribuito al caso in questione quando è stato comunicato.